

**Směrnica Założby za serbski lud
k spěchowanskemu programej
„Serbska rěč a kultura w strukturnej změnje“
za projekty Swobodneho kraja Sakska**

1. Zaměr financelneje podpěry, prawnikski zakład

- 1.1 Założba za serbski lud přizwola na zakładže Inwesticiskeho zakonja brunicych regionow (§ 17 č. 31 InvKG), Sakskeho hospodarskeho porjada, wosebje §§ 23 a 44 we wotpowědne płaćiwej wersiji a k tomu we wudatych zarjadniskich předpisach Sakskeho statneho ministerstwa financow k Sakskemu hospodarskemu porjadej we wotpowědne płaćiwej wersiji a wotpowědne tutej směrnicy financelne srědki k spěchowanju serbskeje rěče a kultury w strukturnej změnje.
- 1.2 Spěchowanje wotpowědne tutej směrnicy słuži přewažnje zmócnjenju hospodarskeho rosta a wutworjenju dźělowych městnow we Łužiskim rewěrje w Swobodnym kraju Sakska po § 2 č. 1b InvKG přez Spěchowanje naprawow k wobchowanju a dale wuwijowanju rěče, kultury a tradicijow serbskeho luda jako narodna mjeńšina (§ 17 Nr. 31 InvKG).
- 1.3 Spěchowanski program wobmjezuje so na čas přewjedženja wot 2022 do 2038.
- 1.4 Prawo próstwustajerja na přizwolenje srědkow njewobsteji. Přizwolenska instanca rozsudži na zakładže wotwažowanja po winowatosći w ramiku předležacych hospodarskich srědkow.

2. Předmjet spěchowanja

- 2.1 Předmjet spěchowanja su naprawy, kotrež zaměrej financelnych srědkow wotpowědne č. 1.2 słuža.
- 2.2 Z tutoho spěchowanja wuzamknjene su:
- a) beneficne zarjadowanja
 - b) projekty, kotrež Założbowemu zaměrej njesłuža
 - c) twarske investicije.
- 2.3 W Łužiskim rewěrje Swobodneho kraja Sakska po § 2 č. 1b InvKG płaća scěhowace štyri wobsahowe spěchowanske wobłuki:

- 2.3.1 Zdžerženje, dalewuwiwanje a rewitalizowanje serbskeje rěče ze scěhowacymi spěchowanskimi čezišćemi:
- a) zdžerženje a wutwarjenje serbskich rěčnych rumow a rěčnych wobłukow
 - b) posrědkowanje rěče
 - c) přiswojenje rěče (tež z pomocu stipendijowych programow)
 - d) pěstowanje rěče
 - e) rěčny marketing
 - f) rěčne slědženje
 - g) koncepty, strategije a plany naprawow
- 2.3.2 Medijowa produkcija a rěčna technologija ze scěhowacymi spěchowanskimi čezišćemi:
- a) medijowa pedagogika
 - b) medijowa produkcija
 - c) digitalne spóznananje rěčow, rěčne wobdžěłanje a rěčne wodženje
 - d) digitalne podpěrowanje nałożowanja rěče
 - e) koncepty, strategije a plany naprawow
- 2.3.3 Serbska rěč a kultura jako faktoraj regionalneje identity a za krutu zwjazanosć ze slědowacymi spěchowanskimi dypkami:
- a) wuměłstwo a kulturna produkcija
 - b) kulturne zarjadowanja
 - c) kubłanske a posrědkowanske poskitki
 - d) wobdžělenje a participacija
 - e) koncepty, strategije a plany naprawow
- 2.3.4 Turistiska a hospodarska walorizacija serbskeho kulturneho namrěwstwa ze scěhowacymi spěchowanskimi čezišćemi:
- a) kulturny marketing
 - b) turistiske produkty, infrastruktura, poslužby a poskitki
 - c) zwěšćenje serbskeho kulturneho namrěwstwa
 - d) digitalizowanje a digitalna prezentacija serbskeho kulturneho namrěwstwa
 - e) kreatiwno-hospodarske wužiwanje serbskeho kulturneho namrěwstwa
 - f) koncepty, strategije a plany naprawow.
- 2.4 Projekty po č. 2.3 so jenož spěchujaja, jeli-žo so we Łužiskim rewěrje Swobodneho stata Sakska po § 2 č. 1b InvKG přewjedu resp. tam skutkuja.
- 2.5 Spěchowane projekty měli w přezjednosći z cilemi naslědnosće (SDG) Němskeje strategije za naslědnosć stać a tak k wuwicu a přesadženju socialnych a ekologiskich trajacych projektow we wobłukomaj rěč a kultura přinošowac.
- 2.6 Próstwa wo spěchowanje móže so zasadnje za čas přewjedženja do 5 lět stajić. Naslědne próstwy za dalewjedženje spěchowanja móža so stajić, ale maja so znowa wobzamknyc a přizwolic. Spočatk projektow, kotrychž čas přewjedženja 5 lět wučinja,

je posledni raz 1.1.2034 možny. Wšě projekty maja so najpozdzišo kónc 2038 zakónčić.

- 2.7 Dodatnosť spěchowanych projektow měła data być. Spěchować móža so jenož naprawy, kotrež njejsu donětka žane spěchowanje dóstali, abo kotrež njejsu přez druhu spěchowanski program do hospodarskeho plana zapisane.

3. Přijimowarjo financelneje podpěry

- 3.1 Přijimowarjo srědkow za projekty wotpowědnje 2.3 móža přirodne a juristiske wosoby być, kotrež maja swoje bydło respektiwnje sydło we Łužiskim rewěrje Swobodneho stata Sakska wotpowědnje § 2 čo. 1b InvKG.

4. Wuměnenja za financelnu podpěru

- 4.1 Spěchować budu so jeničce projekty, kotrychž přewjedženje we wokomiku stajenja próstwy hišće započalo njeje.
- 4.2 Stajer próstwy ma so wo srědki priwatnych a druhich zjawnych pjenjezdawarjow prócować. Dobrowólne, bjezpłatne wukony třecích móhli so wobkedźbować.
- 4.3 K spěchowanju zapodate projekty měli so wot próstwestajerja prawidlownje we wysokosći znajmjeńša pjeć procentow cyłkownych wudawkow ze swójskich abo druhich srědkow financować. Swójske srědki su wšitke kasowoskutkowace dochody, kotrež njejsu srědki druhich juristiskich wosobow zjawneho prawa. Založba smě znižanju podžěla swójskich srědkow w přiměrjenym wobjimje přihłosować, přinjese-li zapodar próstwy dobrowólne, bjezpłatne wukony we wotpowědnej wysokosći.
- 4.4 Dobrowólne, bjezpłatne wukony próstwestajerja a třecích smědža so jenož w na wikach zwučenej wysokosći pjenježneje hódnoty wobličić. Wone njejsu wobstatk financelneho, etatowego abo hospodarskeho plana, ale maja so separatnje wupokazać a so, dalokož su za přizwolenje rozsudžace, w přizwolenju jako zwjazowace připóznaja.

5. Forma a wobjim, wysokosć financelneje podpěry

- 5.1 Srědki služa džělnemu financowanju a přidželeja so jako wrócnjeplácomna přiražka w ramiku projektowego spěchowanja, prawidlownje jako kruta suma. Zasadnje móže so maksimalnje za 95 procentow spěchujomnych wudawkow přiražka plăćić. We woprawnjenych wuwzačnych padach je spěchowanje do hač do 100 procentow móžne.
- 5.2 Zakładna suma za wobličenje wysokosće spěchowanja su spěchujomne cyłkowne wudawki. K tomu plăća w ramiku projektowego spěchowanja zasadnje tute w

njeposřednim zwisku z projektom trěbne honorarowe wudawki, personalne wudawki, wěcne wudawki a investiciske wudawki. Přizwolenska instanca postaja wobjim a wysokosć spěchujomnych cyłkownych wudawkow. Hač do 5 % spěchujomnych cyłkownych wudawkow, maksimalnje pak 3.000,00 euro wob lěto móža so jako zarjadniska wudawkowa pawšala připóznać.

- 5.3 Jězbne wudawki a wudawki za přenocowanje smědža so wotpowědnje Sakschemu prawu wo jězbnych kóštach we wotpowědnej płaćiwej wersiji nasadzić.
- 5.4 Wudawki za nakup abo zhotowjenje předmjetow móža so jako spěchujomne připóznać, je-li to za přewjedženje naprawy najrentabelniše rozrisanje. W próstwje ma so rozjasnić, kak maja so předmjety po wotzamknjenju projekta dale w zmysle projekta wužiwać.
- 5.5 Spěchowac njemóža so projekty, kotrež žadanu sumu podpěry we wysokosći 25.000 euro podkročuja.
- 5.6 Próstwje maja so do započatka projekta zapodać, za kotryž so wo spěchowanje prosy. Woni njesmědža před rozsudom wo spěchowanje (Přizwolenje abo přihłosowanje k dočasnému projektowemu spočatkej) započec. Jako projektowy spočatk měto so zasadnje wobzamknjenje přewjedženja přiličenskeho dodawanskeho a wukonoweho zrěčenja hódnočić. Wo spěchowanje wudawkow (wudawki za projektowe wuwice), kotrež nastanu do spočatka projekta, rozsudži so w jednotliwych padach, tak daloko kaž wo jich spěchowanje so prosy a tute njesu přez swójske, třeće abo wosebite srědky financujomne.

6. Postupowanje

- 6.1 Próstwje k projektowemu spěchowanju maja so z wužiwanim wotpowědneho projektoweho formulara a z wšěmi trěbnymi podložkami (hlej č. 6.2) na Založbu za serbski lud zapodać.

Po dochodach a wudawkach rjadowany, dospołny a wurunany kóštowy a financny plan je wobstatk próstwje a tworí zakład za zwěsćenje spěchujomnych wudawkow.

Próstwje za projekty maja hač do 30. septembra předlěta předležec.

Próstwowe formulary móža so pola

Založby za serbski lud

Póstowe naměsto 2, 02625 Budyšin

Telefon: 03591-550300

E-Mail: stiftung-bautzen@sorben.com

požadać abo móža so na webstronje www.stiftung.sorben.com wotwołać.

- 6.2 Próstwje maja so jako přiwěšk připožić projektowe wopisanje z informacijemi ke koncepciji projekta kaž tež wujasnjenje k wosebitej strukturnej skutkowosći naprawy.

Dale maja so we próstwje scěhowace dypki wujasnić:

- natwar a wotběh projekta
- časowy plan přihotowanja, přewjedženja a wuhódnocnjenja
- wotmysleny cil / wočakowane skutkowanje projekta
- přinošk projekta k zdžerženju a dale wuwijanju serbskeje rěče, kultury a / abo tradicije
- přinošk projekta k hospodarskemu rostej a k wutworjenju džělowych městnow w Łužiskim rewěrje w Swobodnym staće Sakskej wotpowědnje § 2 č. 1b InvKG
- nałožowanje serbskeje rěče (na př. projektowy sobudžělačer; doskónčny produkt; wobdžělnicy a)
- projektowi partnerojo inkluziwnje staw wothłosowanja
- informacije k zakónčnym předchadźacym abo požadanim abo běžacym komplementarnym projektam
- staw wobzamknjenja k přesadženju projekta
- skutownosć (ličba potrjechenych gmejnow regionalnje; docpěte wobydlerstwo regionalnje, docpěte regiony / wobydlerstwo nadregionalnje)
- wobdžělnicy / cilowe skupiny (starobna struktura; splah; wosebite relewantne přiznamjenja)
- přinošk k jednotliwym cilam naslědnosće wotpowědnje Němskej strategiji za naslědnosć
- připrajenja wo podpěrje a wukonach třecích.

6.3 Přizwolenska instanca je Založba za serbski lud. Wuběr najpřihódnišich projektow we jednotliwych spěchowanskich woblukach wotpowědnje č. 2.3 přewjedže so na zakładze Hódnocenskeho postupowanja (Scoring) a z wobkedžbowanjom ciwilno-towaršnostnych akterow.

6.4 Dopokaz wužiwanja připrajenych přislušnych srědkow měł so přewjesć tak, kaž je to we zawjazzkach přizwolenskeje zdžělenki a wotpowědných pódlanskich postajenjach předwidžane.

6.5 Za přizwolenje, wupłaćenje a wotličjenje přidžělenych financow kaž tež za dopokaz a pruwowanje wužiwanja a ewentuelnje trěbne zběhnjenje přizwolenja a wróčožadanje přizwoleneje financelneje podpěry plaća zarjadniske postajenja k § 44 Sakskeho hospodarskeho porjada, dalokož njesu w tutej směrnicy wotchilenja dowolene.

6.6 Prawo zběhnjenja Zwjazkowneho zličbowanskeho zarjada po art. 114 wotrězk 2 sada 2 Wustawy w zwisku z § 91 wotrězk 1 č. 5 Zwjazkowneho hospodarskeho porjada wostanu njedótknjene (hlej § 8 wotrězk 1 sada 2 InvKG).

7. Přechodne postajenja a nabyće płaćiwosće

- 7.1 Próstwy za projekty, kotrež měli so w léće 2022 přewjesć, maja so hinak hač w č. 6.1 do **31. měrca 2022** zapodać.
- 7.2 Załožbowa rada je tutu směrnicu 01. měrca 2022 wobzamknyła. Směrnica nabudže płaćiwosć džeń po jeje wozjewjenju.

Budyšin, 01. měrca 2022

Załožba za serbski lud
Susann Šenkec
předsydka Załožboweje rady